



# interseroh

## **TERMINI E CONDIZIONI GENERALI ISR INTERSEROH ITALIA**

### **1. ACQUISTO MATERIA PRIMA SECONDARIA DESTINATA A RICICLO ALL'ESTERO CARICATA SU CONTAINER**

**Umidità e Tara eventuale:** Qualora si determinino condizioni tali da superare il limite fisiologico previsto di umidità (10%), si prega di segnalarcelo per iscritto **prima** di effettuare il carico, concordando l'eventuale tara da applicare in sede di fatturazione.

**Presenze frazioni estranee:** Si ricorda che le materie prime secondarie sono sottoposte a verifiche e controlli particolarmente rigidi da parte degli organi di controllo del Ministero dell'Ambiente. In particolare, è **tassativamente vietata** la presenza di materiale organico, arbusti e ramaglie, pellicole fotografiche, rifiuti in genere. La presenza di altro materiale (plastiche, ect) deve essere inferiore al **1%** in peso. Il mancato rispetto di tali osservanze può far perdere la prevista Licenza per export.

**Condizioni di carico:** Il peso da caricare su ciascun container non dovrà essere inferiore a **25,00 ton** e dovrà rispettare il peso massimo indicato su ogni singolo container. Si prega di seguire le condizioni concordate con il vettore per quanto riguarda la tempistica di carico e il rispetto della programmazione fissata.

**Fotografie digitali:** Come richiesto dagli organi di controllo dei Paesi riceventi, il fornitore si impegna a inviare via e-mail le seguenti fotografie:

- **per ogni ordine \_ 1 o più foto** complessive sulle balle che formano il carico.
- **per ogni singolo container** caricato, **3 fotografie:** **1** a metà carico, **1** a fine carico con metà portellone aperto con chiara visione del codice container, **1** a fine carico con portellone completamente chiuso con chiara visione del sigillo.

Le foto in formato digitali, salvate in formato "\*.jpg" con la sigla del singolo container, dovranno essere inviate alla fine di ogni giornata di carico al seguente indirizzo di posta elettronica: [logistica@interseroh.com](mailto:logistica@interseroh.com)

### **2. ACQUISTO MATERIA PRIMA SECONDARIA CARICATA SU BILICO**

**Umidità e Tara eventuale:** Qualora si determinino condizioni tali da superare il limite fisiologico previsto di umidità (10%), si prega di segnalarcelo per iscritto **prima** di effettuare il carico, concordando l'eventuale tara da applicare in sede di fatturazione.

**Presenze frazioni estranee:** Si ricorda che le materie prime secondarie sono sottoposte a verifiche e controlli particolarmente rigidi da parte degli organi di controllo del Ministero dell'Ambiente. In particolare, è **tassativamente vietata** la presenza di materiale organico, arbusti e ramaglie, pellicole fotografiche, rifiuti in genere. La presenza di altro materiale (plastiche, ect) deve essere inferiore al **1%** in peso. Il mancato rispetto di tali osservanze può far perdere la prevista Licenza per export.



# interseroh

**Condizioni di carico:** Il peso da caricare per ciascun bilico non dovrà essere inferiore a **25,00 ton** e dovrà rispettare il peso massimo indicato. Si prega di seguire le condizioni concordate con il vettore per quanto riguarda la tempistica di carico e il rispetto della programmazione fissata.

### **3. SERVIZIO DI TRASPORTO MERCI SUSTRADA TRA ISR INTERSEROH ITALIA SRL E VETTORE DESIGNATO**

#### **Art.1) OGGETTO DEL CONTRATTO**

Il Committente (ISR interseroh Italia Srl) affida, non in esclusiva, al Vettore il servizio di trasporto dei prodotti *infra* indicati dai luoghi di carico ai luoghi di scarico segnalati, di volta in volta, unitamente all'attività di assistenza al carico degli stessi sugli appositi automezzi, di custodia durante il percorso, e di assistenza allo scarico.

Le tipologie dei prodotti da trasportare saranno in via esemplificativa:

- CARTA DA MACERO IN GENERE
- CELLULOSA IN GENERE
- MACCHINARI PER CARTIERE E/O COMPATTATORI DELLA CARTA

Il Vettore accetta i suddetti prodotti e si impegna ad effettuare il trasporto dai luoghi di carico ai singoli punti di scarico, così come previsto nel presente contratto.

Ciò non esclude che ulteriori tipologie di prodotti da trasportare, diversi da quelli sopra elencati, possano venir successivamente concordati tra le parti in pendenza di contratto.

Ciascun servizio di autotrasporto in oggetto (di seguito la/e "Consegna/e") verrà eseguito secondo le condizioni, anche economiche, e le clausole contenute nel presente contratto e nel rispetto delle indicazioni contenute nella carta di circolazione del/i veicolo/i adibito/i al trasporto delle stesse nonché delle disposizioni concernenti la sicurezza della circolazione stradale. Laddove la necessità di rispettare dette regole comporti, nel singolo caso concreto, l'impossibilità di eseguire il trasporto in conformità di taluna delle previsioni del presente contratto, del piano di consegna o delle istruzioni di volta in volta fornite dal Vettore, il Vettore sarà comunque tenuto al rispetto delle indicazioni contenute nella carta di circolazione del/i veicolo/i adibito/i al trasporto delle stesse nonché delle disposizioni concernenti la sicurezza della circolazione stradale e il Vettore non potrà contestare al Committente il mancato rispetto delle indicate previsioni contrattuali o delle proprie istruzioni.

#### **Art. 2) IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO/I ADIBITO/I AL TRASPORTO**

Le parti, di comune accordo, stabiliscono che poichè risulta impossibile comunicare per iscritto al Committente gli elementi identificativi prima dell'inizio delle operazioni di trasporto, il Vettore fornisce ogni più ampia garanzia che il veicolo utilizzato per il trasporto ha i requisiti tecnici ed amministrativi che lo rendono idoneo per l'esecuzione dello stesso.

#### **Art. 3) OBBLIGHI DEL VETTORE**

Nello svolgimento dell'attività in oggetto, il Vettore si impegna ad eseguire direttamente, con la propria organizzazione imprenditoriale, le prestazioni oggetto del contratto di trasporto, assumendosi tutti gli obblighi in esso specificati e/o indicati negli allegati allo stesso.

In particolare, a titolo esemplificativo e non esaustivo, rientrano nell'attività di trasporto i seguenti servizi:

- a) prendere in consegna la merce allestita all'interno del Deposito nelle zone predisposte per il carico sugli automezzi;
- b) segnalare al personale addetto al deposito eventuali avarie;
- c) ritirare i documenti di trasporto che dovranno essere sottoscritti dal Vettore e far sottoscrivere gli stessi agli addetti del destinatario per ricevuta;
- d) trasportare la merce collocata nell'apposito automezzo secondo il percorso prescelto liberamente;
- e) provvedere a mettere i prodotti trasportati a disposizione del destinatario, nel luogo, nel termine e con le modalità previste dalla presente scrittura;
- f) segnalare al Committente al termine di ciascuna Consegna le circostanze che abbiano ostacolato la regolarità del servizio.



# interseroh

## **Art. 4) ULTERIORI OBBLIGHI DEL VETTORE**

Oltre a quanto previsto al precedente art.3, il Vettore si obbliga a:

- a) utilizzare veicoli (automezzi, trattori, rimorchi ecc.) propri di portata idonea ed adeguatamente attrezzati in riferimento alle tipologie di trasporto da effettuare ed alla merce trasportata;
- b) garantire che gli automezzi usati per ciascuna consegna siano in regola con le vigenti disposizioni in tema di circolazione stradale, di autotrasporto ed in generale di trasporto di cose;
- c) garantire che nel caso di trasporto di merci confezionate (in sacchi, cartoni, balle ecc.) effettuati con automezzi cassonati e/o furgonati e/o telonati, i piani di carico, le sponde e le pareti devono essere perfettamente puliti ed in ottimo stato d'uso, non devono presentare nè fessure nè sporgenze come chiodi, schegge ecc. che possano in qualche modo danneggiare le merci trasportate;
- d) effettuare con regolarità ed accuratezza la pulizia e la manutenzione degli automezzi, compresi i semirimorchi, impiegati nell'esecuzione delle Consegne;
- e) produrre al Vettore, all'atto di sottoscrizione del presente contratto, la documentazione certificativa dell'iscrizione all'Albo degli autotrasportatori di cose per conto terzi (o altro titolo abilitativo), le autorizzazioni e la documentazione tecnica relativa alle attrezzature in dotazione agli automezzi (quali in via esemplificativa e non esaustiva, cronotachigrafi ecc.);
- f) esibire tempestivamente al Mittente o al Caricatore qualora questi ne facciano richiesta, la documentazione di cui al precedente punto e);
- g) eseguire le Consegne impiegando personale proprio, utilizzato nel rispetto delle vigenti previsioni in materia di lavoro, previdenza e sicurezza sociale, adeguatamente equipaggiato con indumenti e strumenti antinfortunistici a norma di legge, anche con riferimento alla tipologia e merce trasportata; ai sensi e per gli effetti di cui agli artt.1228, 1381 e 2049 c.c., il Vettore garantisce la perfetta esecuzione da personale proprio e/o di terzi degli obblighi assunti con il presente contratto, manlevando il Vettore da ogni e qualsiasi responsabilità e/o richiesta risarcitoria proveniente da terzi derivante dall'esecuzione dei predetti obblighi;
- h) eseguire le consegne nel più assoluto rispetto delle disposizioni in materia di sicurezza della circolazione stradale e garantendo di avere dato istruzioni ai propri dipendenti e preposti di operare nel più assoluto rispetto di dette prescrizioni.

Con la sottoscrizione del presente accordo il Vettore dichiara la regolarità della propria iscrizione all'Albo nazionale degli autotrasportatori (o di altro titolo abilitativo), nonchè dell'esercizio dell'attività di autotrasporto e degli eventuali servizi accessori.

## **Art. 5) SUB -VETTORI**

In deroga a quanto previsto dall'art. 3 comma 1, e previo consenso scritto del Committente, il Vettore può affidare a un terzo l'esecuzione delle operazioni di trasporto e delle altre operazioni cui si è obbligato.

Il Vettore verificherà che il Terzo di cui al comma precedente sia abilitato alla prestazione dei servizi oggetto del contratto, acquisendo, anche in copia, la relativa documentazione certificata, ovvero, ove ciò non fosse possibile, in casi eccezionali, apposita dichiarazione sostitutiva di atto notorio, e che i veicoli di cui lo stesso si avvale siano, sulla base dei documenti indicati nell'art. 3, idonei alla esecuzione dei trasporti affidatigli. Il Vettore verificherà altresì, la regolarità della posizione del Terzo con riferimento degli obblighi previdenziali, acquisendo, anche in copia la relativa documentazione certificata ovvero apposita dichiarazione sostitutiva di atto notorio. Il Vettore rimane responsabile nei confronti del Committente del corretto adempimento da parte del Terzo delle prestazioni allo stesso affidate, ivi compresa l'osservanza delle norme sulla sicurezza stradale e degli altri obblighi di cui all'art. 3, 4 e 13 del presente contratto.

A tal proposito il Vettore si impegna a manlevare e tenere indenne il Committente da qualunque danno e/o richiesta risarcitoria che a qualunque titolo possa derivare dall'operato del Terzo. La manleva deve ritenersi estesa anche ad eventuali maggiori compensi richiesti dal Terzo.

## **Art. 6) CONFERIMENTO DELLE CONSEGNE**

Poichè i luoghi di presa in consegna da parte del Vettore delle merci oggetto del presente contratto o i luoghi di riconsegna delle stesse merci al/i Destinatario/i non sono in questa sede individuati, il Vettore conferirà di volta in volta al Committente gli incarichi per i trasporti.

Il Committente avrà facoltà di revocare e/o modificare ogni Consegna, avendo cura di adottare al riguardo modalità che non rechino, per quanto possibile, pregiudizio all'attività del Vettore.

Il conferimento degli incarichi avverrà a mezzo di trasmissione telefonica, telematica o fax delle istruzioni.



# interseroh

## **Art. 7) ESECUZIONE DELLE CONSEGNE**

Il Vettore è obbligato a rispettare le istruzioni, con particolare riferimento al rispetto dei termini di esecuzione delle Consegne, fatta salva in ogni caso la necessità di evitare la violazione delle norme poste a tutela della sicurezza della circolazione stradale.

La Consegna delle merci a destinazione avverrà secondo i criteri della normale diligenza, obbligandosi il Vettore ad eseguire le Consegne in qualsiasi condizione ed impegnarsi altresì, in caso di guasti meccanici agli automezzi, a rendere disponibili, a propria cura e spese, altri mezzi con caratteristiche tali da garantire la perfetta esecuzione del servizio.

Sono esclusi soltanto i casi di forza maggiore provati dal Vettore e comunicati dallo stesso al Committente tempestivamente e in ogni caso entro e non oltre 5 ore successive al loro verificarsi, intendendosi per tali ogni avvenimento indipendente dalla volontà delle Parti, imprevedibile ed irresistibile, che rende impossibile in modo assoluto l'esecuzione della Consegna, quali intemperie di eccezionale violenza, epidemie, terremoti, incendi, tempeste, inondazioni, impedimenti imprevedibili e non ovviabili alla circolazione stradale. La prova di eventuali ritardi dovuti da caso di forza maggiore è posta a carico del Vettore.

## **Art. 8) OBBLIGHI DEL COMMITTENTE**

Nell'ambito del piano di consegna il Vettore si impegna a far sì che il Mittente consegni al Vettore tutte le indicazioni e i documenti richiesti dalle vigenti disposizioni di legge.

## **Art. 9) RESPONSABILITA' DEL VETTORE**

Il Vettore si assume ogni e qualsiasi responsabilità comunque connessa all'esecuzione del presente servizio affidatogli, rispondendo integralmente per la perdita, avaria, rotture e/o manomissioni delle merci trasportate ai sensi dell'art. 1693c.c., dal momento in cui l'automezzo è stato caricato sino allo scarico della merce ed alla presa in consegna della stessa da parte degli addetti del destinatario. Il Vettore manleva altresì espressamente il Committente da ogni e qualsiasi danno possa derivare a terzi, persone e/o cose, al personale, ai beni mobili ed immobili ed agli impianti del mittente e, se soggetto diverso, del Caricatore e del Destinatario, così come ad ogni altro immobile o luogo di carico, scarico, deposito e transito dei prodotti, per effetto, anche solo indiretto e mediato, dell'esecuzione dei trasporti oggetto del presente contratto, per fatto del personale del Vettore e/o del Terzo di cui all'art. 6. A tal riguardo il Vettore si impegna a stipulare con primaria compagnia di assicurazioni una o più polizze, di massimale/i adeguato/i, a copertura degli eventuali danni sopra indicati, nonché a copertura della responsabilità civile verso Terzi, ed a provvedere al regolare versamento dei relativi premi, fornendo, a richiesta del Vettore, la prova della conclusione dei contratti di assicurazione e dei pagamenti dei premi.

## **Art. 10) INADEMPIMENTO**

Il Vettore si impegna a consegnare la merce, fatta salva in ogni caso la necessità di evitare la violazione delle norme poste a tutela della sicurezza della circolazione stradale.

## **Art. 11) CORRISPETTIVO DEL TRASPORTO E FATTURAZIONE**

Le tariffe devono essere concordate di volta in volta al momento dell'ordine e le condizioni generali previste dal presente contratto si intendono sempre valide.

Eventuali soste al carico e/o allo scarico dovranno essere tempestivamente segnalate.

## **Art. 12) DURATA E RECESSO**

La durata della presente Convenzione è di un anno a decorrere dal 01/12/2006 e sarà tacitamente rinnovata per eguale periodo salvo che una delle Parti comunichi all'altra formale disdetta, mediante lettera raccomandata a.r. da inviarsi con almeno 30 giorni di preavviso rispetto alla scadenza del contratto.

## **Art. 13) DISPOSIZIONI RELATIVE AL PERSONALE DEL VETTORE**

Il Vettore garantisce espressamente che, per lo svolgimento del servizio oggetto del presente contratto, si avvarrà esclusivamente di personale qualificato, di sicura moralità, al quale verrà assicurato un trattamento economico e assicurativo conforme alle vigenti disposizioni di legge e/o di contratto collettivo in materia di diritto del lavoro e



# interseroh

della previdenza sociale (a titolo esemplificativo, le norme in materia retributiva, contributiva previdenziale, assicurativa, igienico-sanitaria ed infortunistica).

Il Vettore garantisce il pieno rispetto delle vigenti disposizioni in materia di lavoro; in ogni caso, le relative responsabilità derivanti da inosservanza delle relative normative, sia civili che penali, rimarranno sempre a totale carico del Vettore.

Il Vettore si impegna altresì a manlevare il Committente da qualsiasi pretesa e/o istanza del proprio personale, assumendo la responsabilità e tutti gli oneri relativi ed esonerando espressamente il Committente da qualsiasi pretesa e/o richiesta economica che possa essere avanzata nei confronti di quest'ultimo per qualsiasi titolo, ragione o causale (anche a titolo di risarcimento del danno) comunque dipendente o relativa al personale ( e così a titolo esemplificativo e non esaustivo, retribuzioni, differenze retributive, accantonamenti del Tfr, versamenti contributivi e previdenziali, infortuni sul lavoro).

Il Vettore si impegna a rispettare tutti gli obblighi derivanti da leggi e norme in tema di sicurezza ed igiene sul lavoro, con particolare riferimento al D.Lgs. 626/94 e successive modificazioni, fornendo al proprio personale le dotazioni ed i dispositivi antiinfortunistici idonei ed appropriati al tipo di attività oggetto del presente contratto e verificando, per il tramite dei propri responsabili preposti, la sistematica e corretta applicazione delle norme impartite nonché l'utilizzo delle dotazioni fornite. A tal proposito il Vettore dichiara di utilizzare risorse, mezzi e personale adeguatamente organizzati al fine di garantire la tutela della salute e della sicurezza dei lavoratori impiegati a svolgere l'opera richiesta.

Il Vettore si impegna a esigere dai propri dipendenti un contegno corretto durante il servizio ed in particolare far rispettare le prescrizioni in materia di sicurezza della circolazione stradale dettata dal vigente Codice della Strada o da altre disposizioni di legge, dando allo stesso adeguate e precise istruzioni al riguardo.

Il Vettore garantisce che il personale utilizzato per lo svolgimento del servizio osserverà e si uniformerà a tutti gli obblighi, le richieste e gli usi legittimamente imposti dalle aziende presso le quali verranno effettuati i carichi del prodotto, e si atterrà infine ai piani ed ai percorsi da loro previsti.

## **Art. 14) DIVIETO DI CESSIONE DEL CONTRATTO**

Il presente contratto deve intendersi stipulato *"intuitus personae"* e non può essere ceduto, in tutto o in parte, senza il previo consenso scritto della parte ceduta.

Qualora il presente contratto venisse ceduto senza il consenso scritto, questo si deve intendere risolto di diritto a norma dell'art. 1456 c.c. salvo che la parte interessata dichiari espressamente che non intende avvalersi della predetta norma.

Nel caso in cui, però, la cessione venisse effettuata tra società del medesimo gruppo, sarà facoltà della parte ceduta, in accordo al medesimo art. 1455 c.c. dichiarare se intenda o meno avvalersi della clausola risolutiva nel termine di 90 giorni dalla scoperta della avvenuta cessione.

## **Art. 15) IMPEGNO ALLA RISERVATEZZA**

Ciascuna delle parti si impegna a mantenere, e a far sì che i propri rappresentanti, dipendenti e consulenti mantengano la piena riservatezza sulle pattuizioni e le modalità di esecuzione del presente contratto, nonché su qualunque informazione e documentazione di carattere riservato e relativo all'altra Parte, di cui essa (nonché i propri rappresentanti, dipendenti e consulenti) sia venuta a conoscenza nell'ambito della negoziazione ed esecuzione del presente contratto, fatto salvo per quanto dovrà essere comunicato alle Pubbliche Autorità ai sensi delle leggi applicabili.

## **Art. 16) DISPOSIZIONI GENERALI**

Qualsiasi modifica od emendamento a questo contratto non sarà valido e vincolante se non risultante da atto scritto debitamente firmato dalla Parte nei cui confronti tale modifica o emendamento viene fatto valere.

Nell'ipotesi che una o più previsioni del presente contratto dov'essere essere dichiarate nulle o invalide per qualsiasi ragione, le altre previsioni resteranno pienamente in vigore e le parti si impegnano sin d'ora, nel migliore spirito di buona fede, ad eseguire le disposizioni restanti in vigore nonché a concordare e ad eseguire modalità che sostituiscano in forma valida, per il raggiungimento delle finalità del presente contratto, la o le previsioni dichiarate nulle o invalide.

L'eventuale tolleranza di una delle parti di comportamenti dell'altra costituente violazioni delle disposizioni di questo contratto, non costituirà rinuncia ai diritti che derivano dalle disposizioni violate, nè al diritto di esigere il corretto adempimento di tutti i termini e le condizioni contenute in questo contratto.



# interseroh

#### **Art. 17) DISCIPLINA APPLICABILE**

Per tutto quanto non espressamente in questa sede previsto, il presente rapporto è disciplinato dalle disposizioni di legge applicabili, ed in particolare da quelle di cui agli artt. 1678 e ss. c.c., alla Legge 1 Marzo 2005 n. 32 ed al Decreto Legislativo 21 Novembre 2005 n. 286.

#### **Art. 18) FORO COMPETENTE ESCLUSIVO**

Qualsiasi controversia relativa alla validità, efficacia, interpretazione e/o esecuzioni del presente contratto sarà devoluta alla competenza esclusiva del Foro competente.

#### **4. FATTURAZIONE E TERMINI DI PAGAMENTO**

I pagamenti delle fatture verranno effettuati **come da accordi**.

In caso di ritardo si applicano gli interessi moratori previsti all'art. 5, d.lgs. 231/2002 (saggio d'interesse del principale strumento di rifinanziamento della B.C.E. maggiorato di 7 punti percentuali), vigenti alla data di scadenza della fattura, ferme restando le altre facoltà di legge.